



Ministerpräsident Stoiber zeichnet Adele Klein, Werner Simmel und Hermann Seifinger aus

„Die Welt lebt von denen, die mehr tun als ihre Pflicht“. Dieses Zitat von Landtagspräsidenten Alois Glück trifft sicher auf Adele Klein, Werner Simmel und Hermann Seifinger aus Pocking zu. Die drei übernehmen seit Jahrzehnten in ihren Vereinen Verantwortung und leisten somit einen wichtigen Beitrag für das Gemeinwohl. Sie erhielten nun das Ehrenzeichen des Ministerpräsidenten für Verdienste um das Ehrenamt.

Adele Klein ist seit mehr als 20 Jahren Übungsleiterin in der Sparte Behindertensport des SV Pocking. Werner Simmel ist eines der Gründungsmitglieder dieser Sparte, die 1978 als erste ihrer Art in Bayern ins Leben gerufen wurde. Die beiden kümmern sich um wöchentliche Gymnastikstunden, Leichtathletiktraining, Kegeltourniere und Sportfeste für unsere behinderten Mitmenschen. Unter ihrer Regie nimmt eine Gruppe aus Pocking an der Niederbayernrunde im Fußball teil, zudem werden im Winter Sportwochenenden im Bayerischen Wald organisiert. Beliebt in der Sparte Behindertensport ist der regelmäßige Besuch von Bundesliga-Fußballspielen in München.

Hermann Seifinger ist seit 1976 erster Vorstand des Eisenbahnersportvereins Pocking. Überregionale Bedeutung erlangte dieser Verein vor allem durch seine Sparte Schach. Hermann Seifinger ist es zu verdanken, dass ein regelmäßiger Trainingsbetrieb stattfindet, der die Teilnahme an regionalen und überregionalen



Im Auftrag von Ministerpräsidenten Stoiber überreichte Landrat Dorfner (v. l.) Hermann Seifinger, Adele Klein und Werner Simmel das Ehrenzeichen für Verdienste um das Ehrenamt. Bürgermeister Jakob (r.) gratulierte den Pockingern zu der hohen Auszeichnung.

Turnieren ermöglicht. Die zahlreichen Früchte dieser Arbeit gipfeln im Deutschen Seniorenmeister-Titel im Schach, der vor einigen Jahren errungen werden konnte. Ein Höhepunkt der Vereinsgeschichte ist sicher die Deutsche Eisenbahnerschachmeisterschaft, die 1996 unter der Regie von Hermann Seifinger in Pocking durchgeführt wurde. Bemerkenswert ist, dass Hermann Seifinger trotz gesundheitlicher Beeinträchtigungen den Verein so attraktiv am Leben hält, dass auch jetzt – nachdem am Pockinger Bahnhof kein Eisenbahner mehr Dienst leistet – 113 Mitglieder zu verzeichnen sind.

Die Stadt Pocking gratuliert herzlich zu den Auszeichnungen!

Christian Hanusch

**„Meine Bank?
Ist da, wo ich bin.
Einfach online
mit VR-NetWorld“**

Ob unterwegs, zu Hause oder im Büro. Mit VR-NetWorld haben Sie Ihre Bank immer dabei.

*Wir machen
den Weg frei*



VR Rottaler Raiffeisenbank eG